Irurako udala

2023PLEN0001

2023KO URTARRILAREN 31EAN EGINDAKO
OHIKO UDALBATZAREN BILKURAKO AKTA

BERTARATUAK

Alkate-Lehendakaria

Gorka Murua Macuso

Zinegotziak

Noelia Lataburu Ortiz
Mikel Iturbe Saizar
Olaia Nieto Legarra
Leticia Aristi Oria
Ana Jesus Leunda Gurrutxaga
Jose Ramón Epelde Irizar
María Cristina Santos San Sebastian
Marta Castrillo Iturralde

Idazkaria: Irantzu Arrizabalaga Gainza.

Arratsaldeko 19:00etan batzarrari hasiera eman zaio.

Iruran, 2023ko urtarrilaren 31ean arratsaldeko 19:00etan, Udaletxeko Pleno Aretoan, Irurako Udaleko OHIKO Udalbatza Plenoa egiteko goian adierazten direnak lehen deialdian bildu dira.

Bilera, publikoari irekia izango da, eta edozein herritarrek bere eskura izango ditu bileraren akta eta audio grabazio argitaratu ondoren eskuratzeko.

Bertaratuak bezala goian agertzen diren zinegotziak batzarkide direlarik, Gorka Murua Macuso izan da Batzarburua.

1.- AURREKO BILKURETAKO AKTEN ONESPENA:

*2022-12-27ko bilkurako aktaren onespena. **Aho batez onartu da.**

2.- ALKATETZAKO DEKRETU HAUEN BERRI EMATEA: 2022KO ABENDUAREN 23TIK 2023KO URTARRILAREN 25ERA (2022/344 - 2023/23).

Alkatetzak 2022ko abenduaren 23tik 2023ko urtarrilaren 25era bitartean (2022/344-2023/23) egindako dekretuen berri eman zaie bertaratutakoei.

Zinegotziak jakinaren gainean geratu dira.

Irurako udala

3.- 2023KO EKITALDIKO UDAL AURREKONTUAREN ONARPENA, HALA BADAGO-KIO.

- **2023KO AURREKONTUA.**

Alkateak 2023. Urteko aurrekontuaren ildo nagusiak azaldu ditu. Aurtengo aurrekontua 2.571.580,00€koa izango da, aurrekontuak egiten hasi zirenean 500.000€ gehiago kontenplatuta zeuden udaletxeko obraren mailegua dela eta, baina, diru hori aurreko aurrekontuetan, hau da 2020 eta 2021ekoetan jasoa dagoen murrizketa ariketa bat egin behar izan dugu azken orduan. Beraz, aurten inbertsioetarako aurreikuspenak egonatik ere, ezin dira jaso aurrekontuan, Irurako Udalak egun dituen sarrera arruntekin ezingo dituelako finantzatu.

Halaber, diruzaintzaren egoera positiboa dela eta, dagozkion kreditu aldaketen bidez finantzatu ahal izango direla inbertsio berriak adierazi du. Hirigintza, zerbitzuak eta kirol sailetara bideratutako 504.000€ ain zuzen ere.
Puntu honetan, aurrekontuarekin batera onartuko diren eranskinak honako hauek izango dira:

- **IGOERA, PLANTILLA ORGANIKOA ETA LANPOSTUEN ZERRENDA**
- **UDAL EXEKUZIO ARAUA.**

Alkateak bukatu du esanaz, sarrerak konputatzeko garaian, sarrera errealistei kaso egin zaiela eta ez ustez jasoko denari, aurreko urteetan adibidetarako 100 jasoko zirela jarri eta gero konprobatu dela 80 jasotzen direla. Beraz zuhurtziaz jokatzeko ariketa egin duela Udal gobernuak adierazi du. Jarraian oposizioari eman dio hitza.

Ana Leunda EAJko zinegotziak adierazi du, 2023ko aurrekontuetan haur parkeen inguruko kontu izendapena handitu dela eta eta pentsatzen dutela parkeekin hasiko direla, Kaskailuko parkearen eraberritzea izango dela, halaber, 8.000€ diru gutxi dela uste dute, parkea nahiko zaharkitua dagoelako, eta gehiago jarri beharko litzatekeela, baina udal gobernua hasi dela zerbait egiten behintzat.

Bukatzeko, 2023ko aurrekontuen proposamen osoarekin ez daudela, eta Abstenitu egingo direla bozketan adieraziz bukatu du.

Gorka Alkateak erantzun du, parkeekin gerta daitekeela Laskibar parkearekin gertatu dena, oinarrizko elementu batzuk ustez baino okerrago egotea eta aldatu beharra izatea, nahiz eta aurreikusita ez egon.

IRURAKO AURREKONTU OROKORRA 2023

KAPITULUKA

	SARRERAK	2023	%
I	**Zerga zuzenak**	588.250,00	22,88%
II	**Zeharkako zergak**	5.000,00	0,19%
III	**Tasak eta besteak**	343.180,00	13,35%
IV	**Transferentzia arruntak**	1.632.300,00	63,47%
V	**Ondare sarrerak**	500,00	0,06%
	Sarrera arruntak:	**2.569.230,00**	**99,95%**
VI	**Inbertsioak besterenganatzea**	0,00	0,00%
VII	**Kapital transferentziak**	850,00	0,03%
VIII	**Finantza aktiboak**	-00	0,00%
IX	**Finantza pasiboak**	500,00	4,55%
	Kapital sarrerak:	**1.350,00**	**0,05%**
	SARRERAK GUZTIRA	**2.571.580,00**	**100,00%**

	GASTUAK	2023	%
I	**Langile gastuak**	1.002.708,49	38,99%
II	**Ondasun eta zerbitzu arruntak**	946.449,00	36,80%
III	**Interesak**	10.000,00	0,39%
IV	**Transferentzia arruntak**	474.682,00	18,56%
V	**Kreditu globala**	11.000,00	0,43%
	Gastu arruntak:	**2.438.839,49**	**95,17%**
VI	**Inbertsio errealak**	19.240,51	0,75%
VII	**Kapital transferentziak**	100.000,00	3,89%
VIII	**Finantza aktiboen aldaketa**	0,00	0,00%
IX	**Finantza pasiboen aldaketa**	5.000,00	0,19%
	Kapital gastuak:	**124.240,51**	**4,83%**
	GASTUAK GUZTIRA	**2.572.580,00**	**100,00%**

AURREZKIA: 21/2003 F.A.: 14.6 artikulua:		
Sarrera arruntak: (1)	**2.569.230,00**	**83,69%**
Amortizazio gastuak: (2)	**5.000,00**	**0,16%**
Gastu arruntak: (3)	**2.438.839,49**	**79,44%**
Aurrezki arrunta = (1) – (2) – (3)	**125.390,51**	**4,08%**

2023ko plantilla organikoaren eta lanpostuen zerrendaren behin betiko onarpena.

Irurako Udalbatzak, 2023ko urtarrilaren 31an egindako ohiko bilkuran besteren artean erabaki zuen Irurako udaleko 2023ko Lanpostuen Zerrenda onartzea eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN iragarkia argitaratzea.

Apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuko 127. atalean eta Euskal Enplegu Publikoari buruzko abendauren 1ekoa 11/2022 Legeko 45. atalean xedatutakoa betez, guztiek honen berri izan dezaten argitaratzen da.

Aprobación definitiva de la plantilla orgánica y relación de puestos de trabajo de 2023.

El Ayuntamiento en Pleno en sesión ordinaria celebrada el 31 de enero de 2023 adoptó entre otros el acuerdo de aprobar la Relación de Puestos de Trabajo del 2023 del Ayuntamiento de Irura, así como publicar el anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

Lo que se hace público para general conocimiento, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 127 del Real Decreto Legislativo 781/1986 de 18 de abril y artículo 45 de la Ley 11/2022, de 1 de diciembre de el Empleo Público Vasco.

Irurako udala

Erabaki hau finkoa da eta amaiera eman dio administraziobideari. Erabaki honen aurka auzitara jo aurretik, interesdunak, hala nahi izanez gero, erabakia berraztertzeko errekurtsoa aurkez dezake urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen arabera Udalbatzaren aurrean. Eskatzaileak hilabeteko epea dauka horretarako: erabaki hau argitaratu eta biharamunetik aurrera hilabete osoa.

Este acuerdo es definitivo y pone fin a la vía administrativa. Podrá interponer contra éste acuerdo el Recurso de Reposición correspondiente ante el Pleno, conforme a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. La persona solicitante podrá interponer dicho recurso en el plazo de un mes: contados a partir del día siguiente de la citada publicación.

Bestela, erabaki hau berraztertzeko eskatu ordez, edo berraztertzeko errekurtsoaren erantzunaren aurka joko balu, zuzen zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez dezake. Interesatuak bi hilabeteko epea dauka horretarako, erabaki hau argitaratu eta biharamunetik hasita. Errekurtsoa aurkeztekotan Gipuzkoako Kontentzioso-Administratiboetarako Epaitegira jo behar da. Bestaldetik, birjarpen errekurtsoa erantzun gabe utziko balu Administrazioak, interesdunak edozein momentutan aurkeztu ahal izango du administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, berariazko araudiaren arabera presuntziozko ekintza gertatu den biharamunetik aurrera.

No obstante, alternativamente al recurso de reposición o en caso de oponerse al acuerdo de resolución del recurso de reposición, las personas interesadas podrán presentar directamente recurso contencioso-administrativo. El plazo para el mismo será de dos meses, a contar desde el día siguiente al de la publicación del acuerdo. En ese caso deberá recurrirse en el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Gipuzkoa. Por otra parte, si la administración no resolviera el recurso de reposición, las personas interesadas podrán interponer el mencionado recurso contencioso-administrativo, a partir del día siguiente a aquel en que, de acuerdo con su normativa específica, se produzca el acto presunto.

Irura, 2023ko urtarrilean.

Irura, en enero de 2023.

ALKATEA

EL ALCALDE

I ERANSKINA

Irurako udala

2023ko PLANTILA ORGANIKOA

Langile kopurua	*Lanpostua*	*Taldea*	*Egoera*	*Oharrak*
A) KARRERAKO FUNTZIONARIOENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK				
a) Gaikuntza estataleko funtzionarioen				
- Idazkari-kontuhartzaile azpieskala				
1	Idazkari-kontuhartzailea	A1/A2	H	
b) Administrazio orokorreko eskala				
- Adminstrarien azpieskala				
3	Administraria	C1	1J/2H	
c) Administrazio bereziko eskala				
- Azpieskala teknikoa				
1	Kultur arduraduna	A2	J	
1	Arkitekto-teknikoa	A2	H	% 60 de.
1	Euskara teknikaria	A2	J	% 40 de.
1	Gizarte langilea	A2	J	% 85 de.
1	Eragile Sozio-Kulturala	C1	J	
1	Kultura laguntzailea	C2	H	
- Zerbitzu berezien azpieskala				
1	Tokiko Udaltzain zerbitzuko agentea	C1	J	
1	Zerbitzuetako arduraduna	C2	J	
2	Ofiziala	C2	2 H	
1	Peoia	LT	1 H	
2	Eraikin Garbitzalea	LT	2 H	
B) PERTSONAL LABORALA LAN- KONTRATUKO LANGILEAK				
Ez dago.				
C) ALDI BATERAKO LANGILEENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK				
Ez dago.				

Irurako udala

ANEXO I

PLANTILLA ORGÁNICA 2023

N.º Plazas	*Denominación*	*Grupo*	*Situación*	*Observ.*
A) PUESTOS RESERVADOS A FUNCIONARIOS DE CARRERA				
a) Escala de habilitación de carácter estatal				
- Subescala de Secretaría-Intervención				
1	Secretaría-Intervención	A1/A2	V	
b) Escala de Administración General				
- Subescala administrativa				
3	Administrativo/a	C1	1P/2V	
c) Escala de Administración Especial				
- Subescala Técnica				
1	Responsable cultura	A2	P	
1	Arquitecto/a Técnico	A2	V	De. 60 %
1	Técnica de Euskara	A	P	De. 40 %
1	Trabajadora Social	A2	P	De. 85 %
1	Animadora Socio-Cultural	C1	P	
1	Auxiliar de cultura	C2	V	
- Subescala Servicios Especiales				
1	Agente del servicio de policia local	C1	P	
1	Responsable de servicios	C2	P	
2	Oficial/a	C2	2 V	
1	Peón	AP	1 V	
2	Limpiador/a de edificios	AP	2 V	
B) PERSONAL LABORAL				
No hay.				
C) PUESTOS RESERVADOS A PERSONAL EVENTUAL				
No hay.				

RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO 2023.- RESERVADOS A FUNCIONARIOS DE CARRERA

Nº	Denominación	Tipo Puesto	Provisión	Grupo	Escala	Subescala	Titulación exigida	PL	Fecha precep.	Nivel Retrib.	Comp Dest.	Compl. Especif.	Dedic.	Req. Espec
1	Secretario/a-interventor	S	C	A1/A2	HN	SI	1/2	4	31-12-01	23	26	21.422,24	100%	D.E. 16%
2	Adm. Secretaria	NS	C	C1	AG	AA	3	3	31-12-93	13	16	17.226,16	100%	
3	Adm. Interv.	NS	C	C1	AG	AA	3	3	01-01-06	15	18	19.018,72	100%	
4	Adm. SAC	NS	C	C1	AG	AA	3	3	01-07-15	13	16	17.226,16	100%	
5	Técnica de Euskara	S	C	A2	AE	TE	2.3	4T.P.	-	15	19	15.388,10	40%	
6	Responsable de cultura	S	C	A2	AE	TE	2.2	4T.P.	-	17	20	17.886,68	100%	
7	Auxiliar de Cultura	S	C	C2	AE	TE	4.1	3	31-12-07	10	12	14.739,48	100%	
8	Animador/a Socio-cultural	S	C	C1	AE	TE	3.1	3	01-07-15	13	16	16.151,88	100%	
9	Trabajadora Social	S	C	A2	AE	TE	2.4	3	01-01-04	16	20	16.707,10	85%	
10	Arquitecto-técnico/a	S	C	A2	AE	TE	2.1	3	26-11-97	19	22	20.685,47	60%	
11	Agente del servicio de policia local.	S	C	C1	AE	SE	3	2	01-01-06	15	18	19.018,72	100%	D.E. 15%
12	Oficial/a Coord.	S		C2	AE	SE	4.1	2	31-05-00	12	16	18.379,48	100%	B
13	Oficial (1)	NS		C2	AE	SE	4.1	2	01-01-20	10	12	15.972,46	100%	B
14	Oficial (2)	NS		C2	AE	SE	4.1	2	01-07-15	10	12	15.972,46	100%	
15	Peón	NS		AP	AB	ZB	4	1	01-05-22	8	11	13.000,00	%100	
16	Operario/a 1 de limpieza de edificios	NS	C	AP	AE	SE	5	1	01-01-97	7,5	9	13.837,18	100%	
17	Operario/a 2 de limpieza de edificios	NS	C	AP	AE	SE	5	1	01-01-21	7,5	9	13.837,18	100%	

Zk:		Izena	Lanpostu mota	Hornitzeko era	Taldea	Eskala	Azpi eskala	TITULIA	HE	Derrig. data	Ordai. maila	Lanp.Osak. i	Osakin berezia	*Jarduna*	Baldintza Espezif.
1		Idazkari kon-tuhartzailea	S	K	A1/A2	GN	IK	1/2	4	01-12-31	23	26	21.422,24	%100	B.D.%16
2		Idazkarien Administraria	ES	K	C1	AO	AA	3	3	93-12-31	13	16	17.226,16	%100	
3		Kontu-hartzailaren Administraria	ES	K	C1	AO	AA	3	3	06-01-01	15	18	19.018,72	%100	
4		HAZ Administraria	ES	K	C1	AO	AA	3	3	15-07-15	13	16	17.226,16	%100	
5		Euskara teknikaria	S	K	A2	AB	TB	2.3	4T.G.	-	15	19	15.388,10	40%	
6		Kultur arduraduna.	S	K	A2	AB	TB	2.2	4 T.G.	-	17	20	17.886,68	%100	
7		Eragile Sozio-Kulturala	S	K	C1	AB	TB	3.1	3	15-07-01	13	16	16.151,88	%100	
8		Kultur Laguntzailea	S	K	C2	AB	TB	4.1	3	07-12-31	10	12	14.739,48	%100	
9		Gizarte langilea	S	K	A2	AB	TE	2.4	3	04-01-01	16	20	16.707,10	%85	
10		Arkitekto teknikoa	S	K	A2	AB	TB	2.1	3	97-11-26	19	22	20.685,47	%60	
11		T. Udaltzain zerb. agentea	S	K	C1	AB	ZB	3	2	06-01-01	15	18	19.018,72	100%	B.D.%15
12		Ofizial Koordinatzaile	S	K	C2	AB	ZB	4.1	2	00-05-31	12	16	18.379,48	%100	B
13		Ofiziala (1)	ES	K	C2	AB	ZB	4.1	2	15-07-01	10	12	15.972,46	%100	B
14		Ofiziala (2)	ES	K	C2	AB	ZB	4.1	2	20-01-01	10	12	15.972,46	%100	
15		Peoia	ES	K	LT	AB	ZB	4	1	22-05-01	8	11	13.000,00	%100	
16		Eraikin Garbitzailea 1	ES	K	LT	AB	ZB	5	1	17-01-01	7,5	9	13.837,18	%100	
17		Eraikin Garbitzailea 2	ES	K	LT	AB	ZB	5	1	21-01-01	7,5	9	13.837,18	%100	

K O D E A K
L a n p o s t u   m o t a
S - Singularizatua
ES – Ez Singularizatua
H o r n i k e t a   e r a

K – Lehiaketa
IL – Izendatze Librea
E s k a l a

GN – Gaikuntza Nazionala
AO – Administrazio Orokorra
AB – Administrazio Berezia
A z p i e s k a l a

AA – Administrazio Orokorreko Administraria
AL – Administrazio Orokorreko Laguntzailea
IK – Idazkaritza – Kontuhartzailetza
ZB – Zerbitzu Bereziak
TB – Administrazio Bereziko Teknikaria

E s k a t u t a k o   t i t u l a z i o a

1 – Lizentziatura, Ingenieritza, Arkitektura edo Gradua.
2- Unibertsitateko Diplomatura, Arkitektura Teknikoa ,Ing. Teknikoa edo baliokidea.
2.1-Arkitektuta Teknikoa edo baliokidea.
2.2.-Unibertsitateko Diplomatura edo baliokidea.
2.3-Euskal Filologiaren Diplomatura edo baliokidea.
2.4.- Gizarte Lanean Diplomatura edo baliokidea.
3.- Batxilergoa,,Lan Bide Heziketa II. maila edo baliokidea
3.1.- Giza Kultur Supertzailea Goi Mailakoa edo baliokidea.
4-Eskola Graduatua, Lanbide Heziketa 1. maila edo baliokidea.
4.1.- Lanbide Hezitketa 1. Maila edo baliokidea.
5- Eskola Agiria edo baliokidea.
6.- Lan Postuen Katalogoaren arabera.

Iruran, 2023ko urtarrilean.-
ALKATEAK

BOZKETA.- ALDEKO BOZKAK: 5 (EH BILDU) ETA ABSTENTZIOAK 4 (EAJ-PNV) PROPOSAMENA ONARTUTA GERATU DA.

4.- IRURAKO UDALAREN ETA EUSKO JAURLARITZA INFORMATIKA ELKARTEA SA (EJIE)REN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA SINATZEKO PROPOSAMENA ONARTZEA: KZGUNEA.

Alkateak adierazten du aurreko hitzarmena berritu behar dela eta sinatzeko proposamena dagoela eta hitzarmenaren ezaguera eta baldintzak dokumentazioan daudela, ondoren bozketara pasa dira.
“

IRURA UDALAREN ETA EUSKO JAURLARITZAREN INFORMATIKA ELKARTEA, S.A. (EJIE)REN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA KZGUNEA ZENTROEN IREKIERA, ERABILERA ETA APROBETXAMENDUA ARAUTZEKO, KZ CIUDADAN@ PROGRAMAREN ESPARRUAN

Irura, sinadura elektronikoaren datan

BILDURIK

Alde batetik, GORKA MURUA Alkatejauna/andrea, Irurako Udalaren ordezkari gisa.,

Bestetik, ASIER SÁEZ DE VICUÑA ORTUETA jauna, EJIE S.A.ko zuzendari nagusia, enpresa hori ordezkatuz,

HAUXE ADIERAZTEN DUTE

1.- 2001eko apirilaren 10ean Gobernu- kontseiluak “Konekta Zaitez Ciudadan@” programa “Euskadi Informazioaren Gizartean” planean sartzea onetsi zuela. Akordio horren bidez, "Konekta Zaitez Ciudadan”@ programaren kudeaketa eta jarraipena egitea Informazioaren eta komunikazioen Teknologien Zuzendaritzaren esku uzten da, Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea SA (EJIE)ri programa burutzeko beharrezkoak diren adina zeregin informatiko esleitzeko ahalmena ematen diolarik.

2.- KZguneen euskal sare publiko hori Eusko Jaurlaritzako Informazio eta Komunikazio Teknologien Zuzendaritza beraren mende dago oraindik ere, eta zuzendaritza horrek urtero “Konekta Zaitez” programa, aurrerantzean KZgunea, garatzea Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea S.A. (EJIE)ren esku uzten du, eta udalekin zentroak irekitzeko eta kudeatzeko beharrezko akordioak formalizatzea.

3.- Eusko Jaurlaritzak eta Euskadiko UdalenElkarteak (EUDEL) 2002eko azaroaren30an informazioaren gizartera sartu ahal izateko zentroen sare bat (“Konekta Zaitez Ciudadan”@ programa) martxan jartzea ahalbidetuko zuenakordioa sinatu dutela lankidetza marko batezartzeko.

4.- Gaur egun, KZgunea proiektua Euskadi Eraldaketa Digitalerako Estrategia 2025 – EEDE2025- esparruan kokatzen del, teknologia pertsonen zerbitzura jarri eta hurbiltzeko, gizarte digital ireki, demokratiko eta iraunkor bat lortzekofuntsezko pieza delarik.. Modu estrategikoan, integralean eta diziplina anitzekon, IKTen abantailak aprobetxatu nahi dira gizarte- orientazioa duten bi helburu lortzeko: lehiakortasuna hobetzea eta herritarren ongizateaeta bizi-kalitatea hobetzea. Ildo horretan, KZguneaeta haren ezarpen zabala helburu horiek lortzeko ekintzak ezartzea ahalbidetzen duen aliatu handiabilakatzen da.

5.- Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologien Zuzendaritza ados dago Irura "Konekta Zaitez Ciudadan@" programari atxikitzearekin. Programa hori 1. eranskinean adierazitako helbidean dagoen espazioan garatuko da, erabilera eta zerbitzu publikorako bideratua.

6.- 2018ko uztailaren 3an EAEko KZgune zentroetan erabiltzaileei arreta ematendiharduten langileen aurkako jarrera oldarkorrak prebenitzeko eta horiei aurre egiteko plan batonartu zuen EJIEk. Irurako Udalak kontuan izan nahi du plan hori, zerbitzu hori eskaintzen den espazioaren erabilera-baldintzak berritu, eguneratu eta hitzarmen bakarrean jaso behardirelarik., eta

7.- Tokiko araudiek xedatzen dutenez, “jabari publikoko ondasunak erabiltzean, erabilera pribatibotzat joko da jabari publikoaren zati bat okupatzea, gainerako interesdunek erabiltzea mugatu edo galarazten duelarik”. Orobat zehazten du jabari publikoko ondasunen erabilera administrazio-emakidari lotuta egongo dela. Administrazio Publikoen Ondareari buruzko azaroaren 3ko 33/2003 Legeak emakiden esleipenerregimena arautzen du 93. eta 94. artikuluetan. Bertan jasotzen denez, jabari publikoaren emakidak lehia aske bidez emango badira ere,zuzenean ere eman ahalko dira, lege beraren 137.4 artikuluan aurreikusitako egoeretan, eta artikulu horretako a) atalak dioenez, hartzaileabeste administrazio publiko bat bada, zuzenean esleitzeko aukera egongo da.

Hori kontuan izanik, bi aldeei komeni zaie lankidetza-hitzarmen hau sinatzea, horrek EJIEri 1. eranskinean adierazitako helbidean adierazitako gela bat zuzenean emateko bide emango baitu, herri administrazioen arteko lankidetza arduratsua lortzea helburu, eta, horrenbestez, egoki da Irurako Udalak KZgunea ireki, erabili eta aprobetxatzen laguntzea, bai eta KZgunean erabiltzaileei arreta ematen diharduten langileen aurkako jarrera oldarkorrak prebenitzeko etahoriei aurre egiteko plana kontuan hartzea ere, honako klausula hauei jarraiki:

KLAUSULAK
LEHENA. XEDEA

Hitzarmen honen helburua EJIEren eta IrurakoUdalaren arteko lankidetza-harremanak ezartzea da, 1. eranskinean adierazitako helbidean kokatutako KZgunea ireki, erabili eta aprobetxatzeko prestakuntza- programak eta KZguneak eskaintzen dituen gainerako zerbitzuak emateko eta, horrenbestez, Kurtzio Kultur Etxean dagoen gelaren jabari publikoko emakida arautzea.

BIGARRENA. LORTU NAHI DIREN HELBURU

KOMUNAK

Hitzarmen honetako aldeek adostu duten lankidetzak helburu partikular –zentro bakoitzarenak– eta orokor –KZgunea programarenak– hauek izango ditu:

- KZgunearen Zerbitzuen Kartan zehaztutakoeijarraikiz zabaltzea KZgunea zentroa. Zentroaren egutegia KZgune guztientzakoegindako egutegi orokorrera egokituko da.
- Udalerriko herritarrei teknologia berrien inguruko prestakuntza libre, unibertsal etaegituratua ematea. Antolakuntza, laguntzaileak hautatzea eta baliabideeneskuragarritasuna zentroko hezitzaileen ardura izango dira
- Zerbitzuak ematen direla bermatzea, baiKZgunea programakoak bai udalak zentro horretan ematen dituenak zein hitzarmenekoaldeekin lankidetzan diharduten erakundeekematen dituztenak, hala, zentroaren kalitate-irudia indartzeko.
- Ahalik eta jende gehienengana heltzea, bai udalerri mailan, bai oro har, hiru lurralde historikoetan.
- Bi aldeen interesekoa den eta kostu ekonomikorik ez dakarren beste edozein, gastu hori onartzen dutenean izan ezik.

HIRUGARRENA. ZERBITZUAK EMATEKOBALDINTZAK:

- Lan egutegia: KZguneak lan egutegi estandarbat eratuko du bere zentro guztientzat,aurreko urteko azken hilabetean egin eta udaletxera bidaliko dena. Lan egutegi horrekbeti Gobernuak onartutako estatu, autonomia erkidego, probintzia eta udal mailako jaiegunak hartuko ditu kontuan. Gainera, orohar, abuztuan jai hartuko dute KZguneek. Lanegutegia udalei jakinaraziko zaie Kudeaketa Zentroak onartu bezain laster. Edozein kasutan ere, lan-egutegi hori KZgunea kokatuta dagoen espazioa irekitzeko egun etaordutegietara egokitu beharko da.
- Lokalaren irekitzeko orduak: ahal denean, hezitzaileei eta/edo KZguneari loturiko programetako begiraleei KZguneko prestakuntza- zerbitzuak eta kanpoko prestakuntza emateko beharrezkoak diren ordutegietan zentroen irekiera ahalik eta gehien erraztuko zaie.
- Lankidetza promozioan: ahal den heinean, KZgunean eskaintzen diren zerbitzuenpromozioan lagunduko du. Lankidetza horrekkostua ekar dezake udalarentzat honelako ekintzak direla eta: gutunak inprimatzea, KZguneak helarazitako propaganda banatzea,zentroa promozionatzeko ekitaldiakantolatzea, etab.

LAUGARRENA. ZERBITZUEN ZERRENDA

<u>KZguneetako zerbitzu estandarrak</u>

Indarrean dagoen Zerbitzuen Kartan sartutadaudenak.

<u>KZguneetako zerbitzu ez-estandarrak</u>

Udalak KZguneari aipatu berri diren zerbitzu estandarretan sartzen ez den zerbitzuren bat emateko eskatuko balio, zerbitzu horiek honelaaratuko dira:

- KZgunea zentroa dagoen espazioa utzi ahal izango da KZguneko hezitzaileen lanorduetatik kanpo, eskabide formal bat aurkezten denean.
- KZgunearena ez den prestakuntza emateko, beharrezkoak diren baliabide teknologikoak egokitu behar badira, KZguneari dagokioegokitzapen hori eskatzea, kudeatzea eta ezartzea, aldaketa horiek aztertu eta bideragarriak direla erabaki eta gero.

- Udalak, beharra izanez gero, zentroa KZgunearen ordutegitik kanpo zabaldu ahal izango du nabigazio-zerbitzuak eskaintzeko. Irurako Udalak KZguneari zentroa zeinordutegitan irekiko duen jakinaraziko dio, zerbitzu horren publizitate egokia egin dadin.

BOSGARRENA.- EJIE-REN BETEBEHARRAK

EJIEk honako betebehar hauek hartzen ditu beregain:

- Zentroen sarean kokatuta dagoen KZguneazentroa kudeatzea, KZC@ kudeaketa- zentroan ezarritako irizpide estrategikoeijarraituz. Zentro horiek beharrezko baliabidematerial eta teknologikoak zein gizabaliabideak izango dituzte ezarritakohelburuak erdiesteko. Udalerri ezberdinetakoKZguneen funtzionamendua homogeneoaizango da, eta Zerbitzuen Kartanzehaztutakoak betetzea izango du helburu.
- KZgunea zentroa beharrezkoak diren baliabide teknologiko eta didaktikoekin zein giza baliabideekin hornitzea, eta horietatik eratorritako kostuak bere gain hartzea ezarritako helburuak betetzeko.Baliabidehauek dira azpimarragarrienak:
  - Azpiegitura teknikoak (PCak, komunikazio-lineak...): erostea eta onik mantentzea, bai horiek konpontzea etaordezkatzea ere. 1. eranskinean adierazten da instalatutako ekipo-kopurua.
  - KZC@ programaren helburua teknologiak sustatzea da; horretarakodiseinatutako zerbitzuen katalogoaosatzen duten prestakuntza- etazabalkunde-materialak.
  - Zerbitzuen katalogoan ageri diren jarduerak egitea.
  - Zentroaren kudeaketa egitekobeharrezko informazio-sistema(erabilera eta jarduerei dagozkien estatistikak etab.).
  - KZguneko Kudeaketa-Zentroakerabiltzaileei arreta emateko lanak, mantentze-lanak, euskarri teknikoei loturikoak etab. kudeatuko ditu.
  - Hezitzailearen presentziak bermatukodu KZguneak eskaintzen dituen zerbitzuak behar bezala ematen direla.
- KZgunea proiektuari lotutako langileek ez dute inolako kontratu-konpromisorik ez eta lan-loturarik izango Irurako Udalarekin.KZgunea zentroko hezitzaileek ez dute inola ere dagokion toki- administrazioarekin lan- harremanik edo harreman profesionalik izango.
- Udalarekin elkarlanean aritzea zentroan egiten diren jardueren berri herritarren artean zabaltzeko, udalerriko ahalik eta pertsona gehienek parte hartzea lortze aldera. EJIEk beharrezko baliabide (materialak, pertsonalak eta ekonomikoak) erabili eta bere gain hartuko ditu, oro har hiru lurralde historikoetan aplikatu beharrekodibulgazio-ekintzetan.
- Zentroaren jarduerak beste erakunde- ekimen batzuekin koordinatzea horien gehienezko sinergia eta errentagarritasuna lortzeko, udalerriko herritarren mesedetan.
- Udalari zentroaren egunerokofuntzionamenduaren eta egindakohobekuntza-ekintzen inguruko informazioaematea, inbertitutako baliabideen eta lortutako emaitzen arteko oreka mantentze aldera.
- Udal eta gizarte-etxeetan ematen denzerbitzuaren garapenean sortzen diren gorabehera gatazkatsu eta gizalegearen aurkako jokabide oro koordinatzaileari jakinaraztea.
- Lokalak eraikitzeko, altzariz janzteko eta antolatzeko jarraibideak eta irudi korporatiboa ematea.
- Aipatutako zentroa KZgunea zentroen sare orokorrean sartzea, martxan jarriko diren jarduera komunei etekina atera diezaien.

SEIGARRENA. IRURAKO UDALARENBETEBEHARRAK

Irurako Udalak honako betebehar hauek hartuko ditu bere gain:

- 1. eranskinean adierazitako lekuan kokatutako lokal bat EJIEren esku jartzea jabari publikoko emakida bidez etakosterik gabe, KZgunea programa gara dadin. Lokal horri sarbide-baldintza egokiak eman beharko dizkie Udalak KZgunearen identifikazio eta errotulazioegokia beti bermatuko delarik.. Lokalaren atontzea, altzariei, pinturari, kableei eta abarrei dagokienez.
- Erantzukizun zibila eta lokalen mantentze-lan desegokiek KZgunearen azpiegitura-ekipoei eragindako kalteak bere gain hartzea, ondorioz, beharrezkoak diren aseguruakkontratatzea eta udal-titulartasuneko lokal eta instalazioei dagozkien segurtasun-arau eta neurriak ezartzea.
- Lokala baldintza egokietan mantentzea, garbitasunari, urari, energia elektrikoarieta abarrei dagokienez, eta horietatik eratorritako gastuak bere gain hartzea.
- Udalaren ahalmenen neurrian, 1. eranskinean adierazten den helbidean dagoen KZgunean ematen den zerbitzuaren erabilera ona sustatu eta bultzatzea, betiere EAEko KZguneetakojendearentzako arretako langileekikojarrera bortitzen aurkako prebentzio- eta jarduera-plana kontuan hartuta..

- Zentroko egunerokoan gerta litezkeen gatazka-egoerak bideratzekoharremanetarako baliabide egokiak ematea.
- Zentroaren eta bertan garatzen diren jardueren berri ematea Udalak helburuhorretarako dituen baliabideak erabiliz (Udal Aldizkaria, mailing-ak...), KZguneaprogramako Komunikazioarduradunarekin koordinatuta.
- Aipatutako hedapen hori egiteko beharrezkoak diren baliabidematerialak, pertsonalak zeinekonomikoak bere gain hartzea. Zentroak udalerriaren esparruangaratzen dituen jardueren zabalkunde- ekintzetarako soilik erabiliko ditu Irurako Udalak bide horiek.

ZAZPIGARRENA. KONTROLA ETASEGIMENDUA

Hitzarmen honen bidez adosten diren zerbitzuen funtzionamendu egokia zaindubeharko dute bi alderdieketa, bi aldeetakoedozeinek eskatuta, bilerak egin ahal izango dira egokitzat jotzen denean.
Alde bakoitzak esleituko dituen langileak:

- EJIEk KZguneko Kudeaketa Zentroari loturikolangileak esleituko ditu.
- Irurako udalaren aldetik:
  - o Eusko Jaurlaritzako arduradun instituzionalekin harremanetan egongoden izaera instituzionaleko bitarteko bat.
  - o Eta izaera teknikoko bitartekariak, KZguneko Kudeaketa Zentroan dauden arduradunekin harremana mantentzen dutenak.

ZORTZIGARRENA. ERREGIMEN EKONOMIKOA

Lankidetza-hitzarmen honek ez du alde sinatzaileen artean betebehar ekonomikorik sortzen.

BEDERATZIGARRENA. IRAUPENA ETA ONDORIOAK

Hitzarmenak lau urteko indarraldia izango du,sinatzen den egunetik kontatuta; hala ere, beste lau urteko luzapena izan dezake, betiereekitaldi horretako Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorretan kreditu egokia eta nahikoa badago.

HAMARGARRENA.-HITZARMENA AZKENTZEKOARRAZOIAK

Hitzarmen hau bi alderdiek hala adosten badute edo alderdietako batek bere kabuzerabakitzen badubaliogabetu ahal izango da beste aldeak bere betebeharrak betetzen ez baditu edo egokitzat jotzen duen beste edozein arrazoi gertatzen bada, betiere kontrako alderdiari gutxienez hiru hilabete lehenago jakinarazten badio. Krediturik ez egotearen edo hori murriztearen ondorioz hitzarmena ez luzatzea erabakitzen bada eta arrazoi horregatik azkentzen bada hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuorokorrak argitaratu eta gero egingo da jakinarazpena.

Hitzarmen honetako helburuak erdiesten badira, gertaera hori hitzarmen hau azkentzeko arrazoia izan daiteke eta, Kalitate Planean ezarrita dagoen EAEko hiru lurraldeetan ahalik eta jende gehienengana heltzeko helburu orokorra ardatz hartuta, ekipoak eta langileak KZgunea proiektuak bere zerbitzuak eman behar dituenbeste udalerri batera eraman ahal izango dira.

Hitzarmena azkentzeko arrazoia edozein delaere, ez da ondare-ondoriorik egongo eta aldeetako bakoitzak proiektuari emandako baliabide eta ondasunen jabetza etatitulartasuna mantenduko du zentroa ixtea adostu ondoren.

HAMAIKAGARRENA.- ERREGIMEN JURIDIKOA

Hitzarmen hau izaera administratibokoa da,Sektore Publikoaren Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikuluan lankidetza-hitzarmenetarako berezikixedatutakoarekin bat.
Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 6. artikuluan aurreikusitakoekin bat, hitzarmen hau Lege horren aplikazio-eremutik kanpo dago.

HAMABIGARRENA. ARAZOAK KONPONTZEA

Hitzarmen hau sinatuz, alderdiek hitzarmena betetzean sor daitezkeen gorabeherak elkarren arteko adostasunez konpontzeko konpromisoa hartzen dute.

HAMAHIRUGARRENA.INFORMAZIOAREN BABESA ETA SEGURTASUNA

Hitzarmen hau garatzean Datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak galdatzen dituen segurtasun neurriak hartuko dira, edo hori ordezkatzen duenean eta/edo hori garatzeko araudi osagarrian ezarritakoak.

HAMALAUGARRENA. ALDAKETAK

Hitzarmen honetan zehaztutako exekuzio- baldintzetan eragina duten inguruabarrak aldatu egiten badira, baldintza horiek aldatu egin ahalko dira bi aldeek sinatutako eranskin baten bidez; horretan idatzitako puntuek jatorrizko testukoak ordezkatuko dituzte eta jatorrizko hitzarmenera gehituko dira, gainerako klausulei inolako aldaketarik eragin gabe.

Programara bideratutako kredituan edo, efizientzia dela eta, kreditu hori KZguneen artean banatzeko moduan aldaketarik gertatzen bada, lanpostu-kopuruak, hezitzaile-kopuruak eta dedikazioak eta KZgunearen ordutegiak aldaketak jasan ditzakete proiektua indarrean dagoen artean. Alderdi horietako edozein aldatzeak ez du beste hitzarmen bat sinatzea edo hitzarmen hau aldatzea eskatuko. Udalerrian zentro berri bat zabaltzen bada indarrean dagoen hitzarmeneko eranskina aldatu beharko da, gorago adierazi bezala, besterik ez.

ASIER SÁEZ DE VICUÑA ORTUETA	**GORKA MURUA MACUSO**
Izenpetua:	**Izenpetua:**

1. ERANSKINA

Dokumentu honetan jasota dauden zentroari buruzko datuak, itzarmen hau sinatzen den unean.UDAL ETA GIZARTE-ETXEAREN KOKAPENA

KZ zentroa	Kalea /Zk.	P.K.	Tel.
Irura	Peio Arrese-Igor Kalea, 1 (Gazte eta Kulturunea-liburutegia, 1.solairua)	20270	945062555

LANERAKO LEKUAK

Gaur egun zentroak honenbeste lanerako leku dituzte, eta lehentasunez prestakuntza-jarduerak garatzeko erabilikodira:

KZ zentroa	Lanerako leku-kopurua:
Irura	3

“

BOZKETA.- AHO BATEZ ONARTU DA PROPOSAMENA.

5.- IRURAKO UDALAREN ETA GIPUZKOAKO BOTIKARIEN ELKARGOAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA SINATZEKO PROPOSAMENA ONARTZEA.

Alkateak hartu du hitza eta adiera du, Gizarte Zerbitzutan gai hau behin baino gehiagotan tratatu da, adineko pertsona batzuk arazoak dituztela medikuak agindutako botikak hartzeko edo antolatzeko eta sinatzera goazen hitzarmen honen baitan Botikarien Elkargoarekin batera elkarlana egingo da Iruran horren beharra duten pertsonek, zerbitzu hori jaso dezaten.
Jarraian helburu nagusiak irakurri ditu.

Irurako udala

GIZARTE ZER BITZUETAKO BATZORDEAREN PROPOSAMENA

AKTA ZENB.	ORRIALDEA	DATA	GAIA
2023/01	1/1	2023-01-18	BOTIKARIEN ELK. LANKIDETZA HITZARMENA

Gizarte zerbitzuetako batzordeak, 2023ko urtarrilaren 18an eginiko bileran gai hau aztertu zuen:

2 . h) LANKIDETZA-HITZARMENA, IRURAKO UDALAREN ETA GIPUZKOAKO BOTIKARIEN ELKARGOAREN ARTEAN Etxez etxeko laguntza zerbitzuko erabiltzaileen eta gizarte zerbitzuek artatutako pertsonen artean botiken erabilera optimizatzeko programa garatzeko.

Batzordean gaia aurkeztu eta eztabaidatu da.

Onuradunak, etxez etxeko laguntzako erabiltzaileez gain gizarte zerbitzuek artatutako pertsonak ere onuradun izateko aukera sartuta, batzordea lankidetza hitzarmena sinatzea proposatzea onartu du.

Udalak hartzen dituen ardurak honakoak dira:

- Gizarte zerbitzuen Departamentuak zerbitzu honen onuradun izan daitezkeen pertsonei zerbitzu honen berri jakinaraziko jakinaraztea.
- Udaleko Gizarte Zerbitzuek 1.eranskinean ageri den baimen informatua emateko dokumentua sinatu, zigilua jarri eta erabiltzaile berari edo zaintzaileari ematea farmaziara joateko.
- Erraztasunak eskaintzea, lankidetza-hitzarmenaren helburuak bete daitezen.
- Aukeratutako erabiltzaileek, zaintzaileek edo etxeko laguntzaileek botiken erabilera optimizatzeko zerbitzua prestatuko duen farmazia libreki aukeratuko dutela bermatzea.
- Programa garatzeko Udalak izango duen beharrezko informazioa Gipuzkoako Botikarien Elkargo Ofizialari eskaintzea, baina, beti ere, datu pertsonalak babesteko legean ezarritakoa betez.

MIREN LOURDES GENUA MARTINEZ - 15247209A

Firmado digitalmente por MIREN LOURDES GENUA MARTINEZ - 15247209A
Fecha: 2023.01.25 12:24:32 +01'00'

HITZARMENA:

Convenio de colaboración entre el AYUNTAMIENTO DE IRURA Y EL COLEGIO OFICIAL DE FARMACÉUTICOS DE GIPUZKOA para el desarrollo del Programa para la mejora del uso de la medicación en personas atendidas por los Servicios de Ayuda Domiciliaria y Servicios Sociales	***LANKIDETZA-HITZARMENA, IRURAKO UDALAREN ETA GIPUZKOAKO BOTIKARIEN ELKARGOAREN ARTEAN, Etxez etxeko laguntza zerbitzuko erabiltzaileen eta gizarte zerbitzuek artatutako pertsonen artean botiken erabilera optimizatzeko programa garatzeko***

Irurako udala

En , a de de 2022

, 2022ko an

REUNIDOS

Por el Excmo. Ayuntamiento de Irura, el Alcalde , y por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa, representado por D. Miguel Angel Gastelurrutia Garralda en calidad de Presidente.

Los intervinientes lo hacen en función de sus respectivos cargos y en el ejercicio de las facultades que a cada uno de ellos le están conferidas, se reconocen mutuamente capacidad y competencia para el otorgamiento de este acto y, de común acuerdo.

BILDUTA

Udalaren izenean, Irurako Alkate jauna eta Gipuzkoako Botikarien Elkargoaren izenean, elkargoko Lehendakari Kargudun Miguel Angel Gastelurrutia Garralda jauna.

Parte-hartzaileek dituzten karguen ordezkaritza dutelako hartzen dute parte, eta, dagozkion eskumenak erabiliz, elkarri aitortzen diote egintza hau burutzeko ahalmena eta eskumena.

EXPONEN

1. Que el presente Convenio tiene por finalidad establecer un marco de colaboración interinstitucional entre el Ayuntamiento de Irura y el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa, cuyas finalidades convergen en cuanto que ambos trabajan por mejorar y elevar el nivel de vida de las personas y los niveles de atención necesarios.

2. Que la Ley de Servicios Sociales 12/2008, de 5 de diciembre, señala como una de las Prestaciones Generales del Sistema de Servicios Sociales: la prestación de servicios o programas de convivencia mediante actuaciones de ayuda en el propio domicilio de la persona interesada.

3. Que por su parte el Colegio Oficial de Farmacéuticos tiene entre sus objetivos velar para que el ejercicio de la profesión farmacéutica esté dirigido a la promoción de la salud de los ciudadanos y en procurar una adecuada asistencia farmacéutica para los usuarios, estableciendo para ello los instrumentos de cooperación que sean necesarios con el resto de organismos públicos y privados.

4. Que tanto la Dirección de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Irura, como el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa son conocedores de los problemas de accesibilidad al medicamento y a los servicios farmacéuticos en general así como las dificultades en el manejo y control de la medicación que presentan determinadas personas por limitaciones en su autonomía personal y otras causas, por ello y con el objetivo fundamental de superar las limitaciones de acceso a los servicios farmacéuticos y de manejo de la medicación, están de acuerdo en establecer una cooperación para intentar solventar dichos problemas con la consiguiente mejora en el uso racional de los medicamentos por parte de los participantes del programa.

En virtud de lo expuesto, las partes formalizan el presente Convenio con arreglo a las siguientes

ADIERAZTEN DUTE

1. Hitzarmenaren helburua Irurako Udalaren eta Gipuzkoako Botikarien Elkargoaren artean erakundeen arteko lankidetzarako hitzarmen-markoa ezartzea dela. Horrela, bi erakundeek pertsonen bizimaila eta beharrezko arreta-mailak hobetzearen eta handitzearen alde egiten dute lan.

2. Gizarte Zerbitzuen abenduaren 5eko 12/2008 Legeak Gizarte Zerbitzuen sistemaren Prestazio Orokorren barruan honako hau aurreikusten duela: laguntzeko jardueren bitartez, interesatuaren etxean bertan zerbitzuak edo elkarbizitza-programak jasotzea.

3. Botikarien Elkargoak bere helburuen artean honako hau duela: botikari-lanbidearen jarduera herritarren osasuna bultzatzeko eta erabiltzaileei farmazia asistentzia egokia eskaintzeko izatea, eta, horretarako, gainerako erakunde publikoekin beharrezko lankidetza-tresnak ezartzea.

4. Bai Irurako Udaleko Gizarte zerbitzuen Departamentuak, bai Botikarien elkargoak ondo ezagutzen dituztela botikak eta farmazia-zerbitzuak eskuratzeko dauden arazoak; halaber, ondo dakite hainbat pertsonak —bere kabuz moldatzeko erabateko gaitasuna ez dutelako edo bestelako arrazoiengatik— botikak erabiltzeko eta kontrolatzeko zailtasunak dituztela. Horregatik, eta farmazia-zerbitzuak jasotzeko eta botikak erabiltzeko mugak gainditzeko xedearekin, bi erakundeek lankidetza-hitzarmena sinatzea erabaki dutela. Horri esker, aipatu arazoak gainditzea espero dutela, eta programan parte hartuko dutenek botikak egoki erabiltzea ere bai.

Beraz, bi alderdiek honako Hitzarmena sinatzen dute ondoko hitzartzeen arabera.

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- Objeto

El presente Convenio tiene como objeto implantar un programa de mejora del uso de la medicación cuyo objetivo general es optimizar el uso de los medicamentos en personas atendidas por los servicios de ayuda domiciliaria y servicios sociales del Ayuntamiento de Irura , contribuyendo a asegurar su seguridad y efectividad, y sus objetivos específicos son los siguientes:

- Facilitar a los pacientes la identificación de sus medicamentos y el conocimiento de las pautas de administración de los mismos.
- Contribuir a que el paciente reciba los medicamentos prescritos conforme a las pautas establecidas por su médico.
- Ayudar a mejorar la adherencia al tratamiento (cumplimiento del tratamiento).

HITZARTZEAK

LEHENENGOA.- Helburua

Hauxe da hitzarmenaren helburua: Irurako Udalaren Etxez Etxeko laguntza zerbitzua jasotzen duten eta gizarte zerbitzuak artatutako pertsonek botikak egoki erabiltzea, euren ziurtasuna eta eraginkortasuna bultzatuz. Programaren helburu zehatzak honako hauek dira:

- Gaixoei beren botikak ezagutu eta hauek nola erabili irakastea.
- Gaixoak errezetatutako botikak medikuak agindu moduan jasotzen laguntzea.

- Identificar problemas relacionados con medicamentos, como por ejemplo duplicidades e incumplimientos y contribuir a prevenir o evitar los resultados negativos asociados al uso de los medicamentos.

- Facilitar la labor del personal auxiliar domiciliario y/o cuidador en aquellos aspectos relacionados con la adquisición, conservación y administración de los medicamentos.

- Ofrecer formación al personal auxiliar domiciliario y/o cuidador/a.

SEGUNDA.- Personas beneficiarias

1. Las personas susceptibles de beneficiarse del presente programa de uso de medicamentos son aquellas que residen en sus domicilios, y son atendidas por los servicios de ayuda domiciliaria o reciben una prestación económica para cuidados en el entorno familiar. También podrán beneficiarse aquellas personas que por diferentes motivos están ingresadas en centros de acogida social y que por sus características sociosanitarias pueden beneficiarse del presente convenio.

2. La incorporación de estas personas al programa de mejora del uso de los medicamentos es voluntaria e implica justificar que son beneficiarias del servicio de ayuda domiciliaria o de una prestación económica para cuidados en el entorno familiar o residen en centros de acogida social mediante el sello de la entidad correspondiente y la aceptación firmada de las condiciones de funcionamiento del programa, requisitos que se recogen en el documento de consentimiento informado que figura como anexo 1.

3. Las personas beneficiarias pueden abandonar el programa en cualquier momento, con el único requisito de comunicarlo, tanto en la oficina de farmacia en que recibe esta prestación como en servicios sociales.

TERCERA.- Farmacias participantes

1. Las farmacias participantes son las que específicamente hayan sido acreditadas para ello por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa.

2. Para obtener la acreditación, la oficina de farmacia ha de contar, al menos, con un farmacéutico o una farmacéutica que haya realizado el curso de formación teórico-práctico correspondiente y su titular debe suscribir el compromiso de adherencia al programa, que figura como anexo 2 y remitirlo al Colegio de Farmacéuticos de Gipuzkoa.

3. Las farmacias que voluntariamente suscriben dicho compromiso de adherencia se obligan a desarrollar del programa según lo establecido en el procedimiento del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa, y a prestar el servicio de forma directa, estando expresamente prohibido la delegación o subcontratación del servicio, viniendo igualmente obligada la farmacia a denunciar y comunicar cualquier oferta de subcontratación que les pueda ser realizada en este sentido.

CUARTA.- Procedimiento

1. Los servicios sociales municipales informarán a las personas susceptibles de beneficiarse de este programa de la existencia del mismo y sus condiciones de funcionamiento.

2. La persona beneficiaria que desee participar en este programa o su representante legal elegirá una farmacia acreditada por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa.

3. Los servicios sociales municipales rellenarán y sellarán el documento de incorporación al programa/consentimiento informado que figura como anexo 1 y se lo entregarán a la persona beneficiaria o su cuidador para que acuda con ella a la farmacia seleccionada.

- Tratamenduarekiko atxikipena hobetzen laguntzea (tratamenduaren betetzea)

- Botikekin zerikusia duten arazoak identifikatu, adibidez bikoiztea eta huts egitea eta botikek eragin ditzaketen ondorio txarrak aurre ikusi edo saihestea.

- Etxez etxeko laguntzaileei edota zaintzaileei euren lana erraztea, botiken hartze, zainketa eta emateari dagokionean.

- Etxez etzeko laguntza langileen eta/edo zaintzaileen Prestakuntza eskaintzea.

BIGARRENA.- Onuradunak

1. Botiken erabilerari buruzko programa honen onuraduna izateko beren etxean bizi eta etxez etxeko laguntza zerbitzua jaso behar da edo familia-ingurunean zaintzeko prestazio ekonomiko bat jasotzen duten pertsonak izan behar dute. Era berean, hainbat arrazoirengatik gizarte-harrerako zentroetan dauden eta beren ezaugarri soziosanitarioengatik hitzarmen honen onuradun izan daitezkeen pertsonak ere sar daitezke.

2. Pertsona horiek botiken erabilera hobetzeko programan parte hartzea borondatezkoa da, baina etxez etxeko laguntza-zerbitzuaren edo familia-inguruneko zaintzarako prestazio ekonomiko baten onuradun direla edo gizarte-harrerako zentroetan bizi direla justifikatu behar dute, dagokion erakundearen zigiluaren bidez, eta programaren funtzionamendu-baldintzak onartzen dituztela sinatu. Baldintza horiek 1.eranskin gisa agertzen den baimen informatua emateko dokumentuan jasota daude.

3. Programa honen erabiltzaileek edozein unetan utz dezakete programa, bete behar bakarra jakinaraztea da, zerbitzua jasotzen duen farmazia bulegoen eta gizarte zerbitzuetan.

HIRUGARRENA.- farmazia parte hartzailea

1. Parte hartuko duten farmaziek aldez aurretik Gipuzkoako Botikarien Elkargoak onetsiak izango dira.

2. Ziurtagiria jasotzeko, farmazia bulegoak honako hauek izan beharko ditu, gutxienez dagokion prestakuntzarako ikastaro teoriko-praktikoa jaso duen farmazeutiko bat, farmaziako titularrak programara atxiki eta 2. eranskinean ageri den dokumentua bete eta Gipuzkoako Botikarien Elkargora bidali behar du.

3. Borondatez izen eman duten farmaziek programa Gipuzkoako Botikarien elkargoak adierazi bezala betetzera derrigortuta daude, baita zerbitzua zuzenki ematera, debekatuta dago zerbitzu hau beste batzuen ardurapean uztea edo azpikontratatzea, gainera beste norbaitek azpikontratatu moduan bere zerbitzua eskainiz gero, behartuta daude salatzera.

LAUGARRENA.- Prozedura.

1. Gizarte zerbitzuen Departamentuak zerbitzu honen onuradun izan daitezkeen pertsonei zerbitzu honen berri jakinaraziko die.

2. Programa honetan parte hartu nahi duen erabiltzaileak edo bere ordezko legalak Gipuzkoako Botikarien Elkargoak onetsitako farmazia bat aukeratuko du.

3. Udaleko Gizarte Zerbitzuek sinatu eta zigilua ipinita 1.eranskinean ageri den baimen informatua emateko dokumentua emango diote,

La persona beneficiaria, su cuidador o el auxiliar domiciliario entregará en la farmacia seleccionada el documento de incorporación al programa/consentimiento informado sellado y firmado.

4. La farmacia pondrá en conocimiento del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa las incorporaciones y las bajas de beneficiarios del programa, remitiendo la correspondiente copia del documento de incorporación al programa/consentimiento informado.

5. Una vez firmado el documento de consentimiento informado, la farmacia seleccionada entrevistará a la persona beneficiaria o, en su caso, al cuidador o auxiliar domiciliario de la misma, con el propósito de obtener y registrar los datos precisos para el correcto desarrollo del programa, según lo establecido en el procedimiento del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa. Estos datos se contrastarán con el o la médico responsable.

6. Asimismo, el farmacéutico, procederá a la revisión y seguimiento del tratamiento que recibe la persona beneficiaria para detectar si se producen problemas relacionados con los medicamentos, tales como interacciones, duplicidades, dosificaciones o intervalos de administración incorrectos. En caso afirmativo, con objeto de determinar las acciones necesarias para su corrección, debe ponerse en contacto con la o el médico prescriptor para comunicarle el tipo de incidencia y propuestas de intervención, las cuales estarán identificadas según la clasificación acordada por el Comité de Seguimiento.

7. A partir de ese momento, cada vez que la farmacia acceda a prescripciones activas de la persona beneficiaria, procederá a su dispensación en la forma legalmente prevista a través de la tarjeta sanitaria. Tras su dispensación, conservará los medicamentos dispensados bajo custodia para preparar los sistemas personalizados de dosificación en el plazo acordado. Estos sistemas continuarán preparándose y entregándose de manera periódica. Junto con los sistemas personalizados de dosificación se entregarán al inicio de cada tratamiento al o a la paciente o a su responsable los prospectos de todos los medicamentos acondicionados en ellos, y se le informará acerca de las condiciones de conservación de los medicamentos.

8. Una vez finalizado el periodo para el que se prepararon los sistemas personalizados de dosificación o cuando se produzca un cambio en el tratamiento, la persona beneficiaria entregará en la farmacia aquellos de que disponga, sea cual sea el estado en que se encuentren, antes de recoger los nuevos.

9. Mensualmente, la farmacia remitirá al Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa información sobre los parámetros e indicadores de evaluación del programa, cumplimentando por cada persona beneficiaria un formulario de recogida de datos que se ajuste al modelo previsto en el anexo 3 y se remitirá telemáticamente a través de un sistema de información específico.

QUINTA.- Obligaciones del Ayuntamiento de Irura

1. Facilitar la consecución de los fines y objetivos del presente convenio de colaboración.

2. Garantizar la libre elección de la farmacia acreditada por parte de los usuarios seleccionados o en su caso por sus cuidadores o auxiliares domiciliarios, para la prestación del servicio de optimización del uso de la medicación.

3. Poner a disposición del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa la información necesaria, para la realización del programa, en los términos establecidos por la normativa de protección de datos de carácter personal.

SEXTA.- Obligaciones a cargo del Colegio de Farmacéuticos

1. Facilitar la consecución de los fines y objetivos del presente convenio de colaboración.

erabiltzaile berari edo bere zaintzaileari aukeratutako farmaziara joateko.

Pertsona onuradunak, bere zaintzaileak edo gizarte laguntzaileak aukeratutako farmazian programan parte hartzeko baimen informatua emateko dokumentua sinatu eta zigilua emanda entregatuko du.

4. Farmaziak Gipuzkoako Botikarien Elkargoari programan izandako izen-emate edo bajen berri emango dio, dagokion baimen informatua kopia dokumentua igorriz.

5. Baimen informatu dokumentua sinatu ondoren aukeratutako farmaziak elkarrizketa egingo dio onuradunari edo zaintzaile edo bere etxeko laguntzaileari, programa egoki betetzeko ahalik eta datu gehien eskuratzeko, Gipuzkoako Botikarien Elkargoa onarturakoaren arabera. Datu hauek bere mediku arduradunarekin alderatuko dira.

6. Era berean farmazialariak onuradunaren tratamendua berrikusi eta jarraipena egin behar du, sendagaiei dagozkion arazorik izan daitekeen antzemateko, esaterako elkarreragina, bikoizketa, dosi eta denbora tarte desegokia. Halakorik balitz, mediku arduradunarekin harremanetan ipini eta elkarrekin erabakiko lukete zer egin zuzentzeko. Medikuari bidalitako arazoak eta interbentzio-proposamenak Jarraipen Batzordeak erabakitako sailkapenaren arabera identifikatuko dira.

7. Une horretatik aurrera, farmaziak onuradunaren preskripzio aktiboak ikusten dituen bakoitzean, legez aurreikusitako moduan dispentsatuko ditu osasun-txartelaren bidez. Ondoren, emandako botikak zaintzapean gordeko ditu, adostutako eperako dosifikazio-sistema pertsonalizatuak prestatzeko. Dosifikazio horiek aldiro prestatzen eta entregatzen jarraituko du. Dosifikazio-sistema pertsonalizatuekin batera, tratamendu bakoitzaren hasieran, pazienteari edo haren arduradunari dosifikazioaren parte diren botika guztien prospektuak emango zaizkio eta botikak kontserbatzeko moduari buruzko informazioa emango zaio.

8. Dosifikazio sistema pertsonalizatuko epe bakoitza bukatzen denean edo tratamenduan aldaketaren bat dagoen bakoitzean, onuradunak gelditzen zaizkion sendagaiak botikara itzuli egingo ditu, dauden egoeran daudela, berriak jaso aurretik.

9. Hilero, farmaziak Gipuzkoako Botikarien Elkargora programaren ebaluazioari buruzko neurgailuak eta adierazgarriak igorriko ditu, honetarako onuradun bakoitzak 3. eranskineko datu orria beteko du (formulario bidez) eta telematikoki bidaliko da informazio-sistema espezifiko baten bidez.

BOSGARRENA.- Irurako Udalaren betebeharrak

1. Erraztasunak eskaintzea, lankidetza-hitzarmenaren helburuak bete daitezen.

2. Aukeratutako erabiltzaileek, zaintzaileek edo etxeko laguntzaileek botiken erabilera optimizatzeko zerbitzua prestatuko duen farmazia libreki aukeratuko dutela bermatzea.

3. Programa garatzeko Udalak izango duen beharrezko informazioa Gipuzkoako Botikarien Elkargo Ofizialari eskaintzea, baina, beti ere, datu pertsonalak babesteko legean ezarritakoa betez.

SEIGARRENA.- Sendagaigileen Elkargoaren betebeharrak

2. Garantizar la participación de farmacias acreditadas.

3. Organizar cursos de formación sobre el Programa dirigidos a las farmacias y al personal de ayuda domiciliaria.

4. Poner a disposición del Ayuntamiento de la información necesaria para la realización del Programa.

SEPTIMA.- Financiación del programa

Los costes de realización del Programa correrán a cargo de las farmacias acreditadas participantes.

El Departamento de Sanidad colabora en la remuneración a las farmacias acreditadas participantes en el programa objeto de este Convenio por los servicios realizados a cada beneficiario, de acuerdo con lo estipulado en el Convenio firmado entre el Departamento de Sanidad y los Colegios Farmacéuticos del País Vasco, de fecha 25 de febrero de 2009.

OCTAVA.- Comisión de evaluación del programa

Para el seguimiento y evaluación de las actividades derivadas del presente convenio, se constituirá una comisión Técnica Paritaria integrada por representantes de las partes. Esta Comisión ejecutará las acciones necesarias para garantizar el buen funcionamiento del proyecto y redactará una memoria de las actividades desarrolladas.

NOVENA.- Otros cauces de colaboración

Se podrán abrir otras vías de colaboración para establecer los lazos que se consideren pertinentes para la mejora de la formación del personal participante en el programa, así como el diseño y ejecución de otros proyectos innovadores, la realización de las investigaciones que se consideren oportunas, el intercambio de información, y en general, todas aquellas actividades que redunden en la mejor consecución de los objetivos que las instituciones firmantes tienen encomendados.

DECIMA.- Sobre promotores

Tanto el Ayuntamiento de como el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Gipuzkoa, se comprometen a reconocerse mutuamente como ejecutoras de este programa ante cualquier referencia pública que del mismo se haga.

UNDECIMA.- Vigencia del convenio y causas de extinción

1. El presente Convenio de Colaboración entrará en vigor el día de su firma y su vigencia se extenderá hasta el xxxxxxxxx. En todo caso, se entenderá tácitamente prorrogado por periodos anuales salvo denuncia expresa de alguna de las partes, comunicada fehacientemente con al menos dos meses de antelación a la fecha de finalización del periodo vigente.

2. Serán causas de extinción del presente Convenio:

   a) La resolución por incumplimiento de cualquier estipulación sin perjuicio de las acciones de indemnización o resarcimiento que procedan.

   b) La extinción del Convenio de colaboración entre el Departamento de Sanidad y los Colegios Farmacéuticos del País Vasco, para la mejora del uso de la medicación en personas atendidas por los servicios de ayuda domiciliaria, de fecha 25 de febrero de 2009.

   c) El mutuo acuerdo de las partes firmantes.

   d) La renuncia de una de las partes con el preaviso de 2 meses.

1. Erraztasunak eskaintzea, lankidetza-hitzarmenaren helburuak bete daitezen.

2. Onetsitako farmaziek parte hartuko dutela bermatzea.

3. Botikariei eta etxeko laguntzaileei programari buruzko prestakuntza ikastaroak antolatzea.

4. Programa garatzeko beharrezko informazioa eskaintzea ko Udalari.

ZAZPIGARRENA.- Programaren finantzaketa

Programa burutzeko kostuak parte hartuko duten onetsitako farmazien kontura izango dira.

Osasun Sailak diru-laguntzak emango dizkie hitzarmen honetan aipatutako programan parte hartuko duten onetsitako farmaziei, onuradun bakoitzari emandako zerbitzuen arabera. Eta, beti ere, 2009 otsailaren 25ean Osasun Sailak eta EAEko Botikarien Elkargoek sinatutako hitzarmenean hitzartutakoaren arabera.

ZORTZIGARRENA.- Programa ebaluatzeko batzordea

Hitzarmen honen ondorioz burutuko diren ekintzen jarraipena eta ebaluazioa egiteko batzorde parekidea eratuko da, eta, bertan, alderdietako ordezkariek hartuko dute parte. Batzordeak proiektuaren funtzionamendu egokia bermatzeko egin beharrekoak egingo ditu, eta burututako ekintzen memoria idatziko du.

BEDERATZIGARRENA.- Lankidetzarako bestelako bideak

Programan parte hartuko dutenen prestakuntza hobetzeko egokitzat jo daitezkeen bestelako lankidetza-bideak ere jorratu ahal izango dira. Halaber, bide horiek bestelako lan hauetarako ere jorratuko dira: proiektu berritzaileak diseinatu eta gauzatzeko, egoki iritzitako ikerketak egiteko, informazioa trukatzeko eta, oro har, erakunde sinatzaileek dituzten helburuak lortzeko baliagarriak izango diren eskaintzak egiteko.

HAMARGARRENA.- Babesleak

Programa hau publikoki aipatzen denean, ko Udalak eta Gipuzkoako Botikarien Elkargoak elkarri onartuko diote bi erakundeak direla programaren egile.

HAMAIKAGARRENA.- Hitzarmenaren iraupena eta hitzarmena amaitzeko arrazoiak

1. Lankidetza-hitzarmenak sinatzen den egunean hartuko du indarra, eta xxxxxxxra arte luzatuko da. Dena dela, ezer esan ezean, hitzarmena urtebeteka luzatuko da. Hala ere, alderdietako batek salatu egin ahal izango du hitzarmena, baina, gutxienez, indarrean dagoen epealdia bukatu baino bi hilabete lehenago adierazi beharko du argi eta garbi.

2. Hitzarmena amaitzeko arrazoiak honako hauek izango dira:

   a) Edozein klausula ez betetzea; nolanahi ere, horrek ez dakar berekin dagozkion ordainak edo/eta kalte-ordainak ez ematea.

   b) Etxe-laguntzarako zerbitzuek artatutako pertsonen medikazio erabilera hobetzeko, 2009ko otsailaren 25ean Osasun Sailaren eta EAEko Botikarien Elkargoen arteko lankidetza hitzarmena iraungitzea.

   c) Alderdi sinatzaileen adostasunez hitzarmena amaitzea erabakitzea.

   d) Alderdietako batek uko egitea; kasu honetan, bi hilabete aurretik abisatuko da.

Irurako udala

e) El incumplimiento del plazo y prórrogas previstas.

En prueba de conformidad y para que así conste a todos los efectos, firman por duplicado, en todas las hojas, en el susodicho lugar y fecha, las instituciones intervinientes representadas por el

e) Aurreikusitako epeak eta luzapenak ez betetzea.

Adostasuna agertuz eta ondorio guztietarako horrela jasota gera dadin, hitzarmenaren bi aleetako orri guztiak sinatzen dituzte bi alderdiek, esandako egunean eta tokian.

COLEGIO OFICIAL DE FARMACEUTICOS DE GIPUZKOA,
GIPUZKOAKO BOTIKARIEN ELKARGOA,

AYUNTAMIENTO DE IRURA ,
IRURAKO UDALA

Alkatea

D. Miguel Angel Gastelurrutia Jn.

D. Gorka MURUA MAKUSO Jn.

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

Euskal Herriko Farmazilarien Kontseilua
Consejo de Farmacéuticos del País Vasco

Pazientearen baimen informatua / Consentimiento informado del/de la paciente
Alta serbitzuan / Alta en el servicio

Eranskina
Anexo **1**

Pazientea: / Paciente:

Pazienteak identifikatzeko kodea / Código identificación paciente		☐☐/☐☐☐/☐☐ *Farmaziak bete beharrekoa (1) / A rellenar por la farmacia (1)*
Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NAN / DNI
Helbidea / Domicilio		Herria / Población

(1) Lehenengo bi digituak lurralde kodea dira (Araba:01, Gipuzkoa: 20, Bizkaia: 48), hurrengo hiruak farmaziaren zenbakia dira eta azken biak farmaziak pazienteari emandako zenbakia dira.

(1) Los dos primeros dígitos corresponden al código territorial (Alava: 01, Gipuzkoa: 20, Bizkaia: 48) los tres siguientes corresponden al número de la farmacia y los dos últimos al número que la farmacia asigna al paciente.

Udalaren bidezko zerbitzua edo prestazioa jasotzea: / Percibir servicio o prestación a través del Ayto.

	Zerbitzuko zigilua / Sello del Servicio

Irurako udala

Farmazia: / Farmacia:

Zk. / Nº	Izena / Nombre	Lekua / Ubicación	Herria / Población

Adierazten dut dosifikatze sistema pertsonalizatuaren prestatze, erabiltze eta kontserbatze prozesu osoaren berri eman didatela, eta prozesu hori aurrera eramango dela interesduna eta farmazialari titularra ados gauden bitartean.

Declaro haber sido informado-a de todo el proceso de preparación, utilización y conservación del Sistema Personalizado de Dosificación y de que éste se llevará a cabo mientras la persona interesada y el-la farmacéutico-a titular estemos de acuerdo.

…, …………………………….

…………………………………….
Pazientearen edo legezko arduraduna
Paciente o responsable legal

………………………………….
Farmazialari titularra
Farmacéutico-a titular

Zerbitzu horrek behar bezala funtziona dezan, baimena ematen dut nire datu pertsonalak (izen-abizenak, jaioteguna, bizilekua, IFZ, harremanetarako telefono zenbakiak, hurbileko senide baten izena eta telefono zenbakia, eta nire familia medikuaren izena eta telefono zenbakia) eta osasunari dagozkionak (gaixotasun kronikoak, alergiak eta intolerantziak) *Pazientearen fitxa* izeneko fitxategi automatizatuan gorde ditzaten. Fitxategi horren helburua da Etxez Etxeko Laguntzarako Udal Zerbitzuaren erabiltzaileen edo FIZPE onuradunen artean sendagaien erabilera hobetzeko programa aurrera eramatea. Fitxategi horren titularra, goian adierazten den farmazia da.

Para que este servicio funcione correctamente, doy permiso para que mis datos personales (nombre y apellidos, fecha de nacimiento, domicilio, NIF, teléfonos de contacto, nombre y teléfono de un familiar próximo y de mi médico de cabecera) y de salud (enfermedades crónicas, alergias e intolerancias) se incluyan en un fichero automatizado denominado "Ficha del-de la paciente", cuya finalidad es el desarrollo del Programa para la optimización del uso de la medicación en usuarios-as del Servicio de Ayuda Domiciliaria Municipal o perceptores-as de PECE, titularidad de la farmacia arriba citada.

Datuok ez dira beste ezertarako erabiliko, nik berariazko baimenik ematen ez badut, datu horiek eskuratu, zuzendu edo baliogabetu ahalko ditut nahi dudanean, datu pertsonalak babesteko legean (15/1999 Lege Organikoa) ezarritakoari jarraituz.

No se hará ningún otro uso de los datos sin mi consentimiento expreso y podré acceder, rectificar o cancelar dichos datos cuando desee, de acuerdo con lo que se establece en la Ley Orgánica 15/1999 de protección de datos personales.

Orobat, sistemak ondo funtziona dezan, ardura hauek hartzen ditut:

- Nire tratamenduei dagokien informazio osoa ematea, eguneratuta.
- DSPa egiteko behar diren errezetak farmaziara garaiz eramatea.
- DSPa prestatzeko aurrez emandako sendagaiak farmaziari uztea, gorde egin ditzan.
- DSPa kontserbatzeko baldintzak betetzea.

Asimismo, para un buen funcionamiento del sistema me comprometo a:

- Facilitar toda la información relativa a mis tratamientos de forma actualizada.
- Llevar a la farmacia con la suficiente antelación las recetas necesarias para poder elaborar el SPD.
- Dejar en depósito a la farmacia la medicación previamente dispensada para la preparación del SPD.
- Cumplir con las condiciones de conservación del SPD.

Bestalde, farmazilari titularra, honako ardura hauek hartzen ditu:

Por su parte, el-la farmacéutico-a titular, se compromete a:

Irurako udala

- Pazienteen datuen erabilera desegokia ez egitea.
- DSPa behar bezala prestatzeko ezarritako prozedurari jarraitzea.
- Farmazia bulegoan gordetzeko utzitako sendagaiak zaintzea.
- Blisterren bat baliogabetzen duen edozein gorabehera gertatuz gero, pazienteari lehenbailehen jakinaraztea.
- Pazienteari edozein zalantza sortzen bazaio, hari infor-

- No hacer un uso indebido de los datos del / de la paciente.
- Seguir el procedimiento establecido para la correcta elaboración del SPD.
- Custodiar la medicación que queda depositada en la oficina de farmacia.
- Avisar al a/la paciente con la mayor prontitud posible ante cualquier eventualidad que invalide un blister (retirada del medicamento, retirada del lote, etc…)
- Informar y aclarar al / a la paciente cualquier duda que surja.

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

Atxikitzeko ardurak onartzea / Compromiso de adherencia

Eranskina
Anexo **2**

Farmazialari titularra: / Farmacéutico-a titular:

Izen-deiturak / Nombre y apellidos	Kolegiatuaren zk. / Nº de colegiado-a

Farmazia: / Farmacia:

Zk. / Nº	Izena / Nombre	Lekua / Ubicación	Herria / Población

Farmazialari kreditatuak: / Farmacéuticos-as acreditados-as:

	Izen-deiturak / Nombre y apellidos
1	
2	
3	
4	

Interesa dut nire farmazian Dosifikatze Sistema Pertsonalizatuak lantzeko jarduera profesionala garatzeko. Horretarako, Euskal Autonomia Elkarteko udaletxeen etxez etxeko laguntzarako zerbitzuaren erabiltzaileen sendagai erabilera hobetzeko programari atxikiko natzaio, eta hertsiki jarraituko diot helburu horretarako … Sendagaigileen Elkarteak ezarri duen prozedurari.

Nire farmazia bulegoak dituen egitura eta tresneria aintzat hartuta, farmazia bulegoa prozeduran zehaztutako prozesu guztiak gauzatzeko egokia dela jotzen dut.

Estoy interesado-a en desarrollar la actividad profesional de elaboración de Sistemas Personalizados de Dosificación en mi farmacia, adhiriéndome al Programa para la optimización del uso de la medicación en usuarias de los Servicios de Ayuda Domiciliaria de los Ayuntamientos del País Vasco y siguiendo estrictamente lo establecido en el procedimiento que a tal fin tiene el Colegio Oficial de Farmacéuticos de …

Considero que mi oficina de farmacia es apta por estructura y utillaje para realizar cada uno de los procesos descritos en este procedimiento.

Irurako udala

Orobat, nire farmazia bulegoan goian aipatutako farmazialari kolegiatuak ditut; denok dosifikatze sistema pertsonalizatuak prestatzean lan prozedura normalizatuari (LPN) eta programaren sistematikari buruzko prestakuntza teoriko-praktikoa lantzeko ikastaroa egin dute, eta egiaztagiria jaso dute.

…ko Sendagaigileen Elkarteari eskatzen diot nire eskaera kontuan har dezala, eta nire farmazia onar dezala Euskal autonomia Elkarteko udaletxeen etxez etxeko laguntzarako zerbitzuaren erabiltzaileen sendagai erabilera hobetzeko programa gauzatzeko.

Así mismo, mi oficina de farmacia cuenta con los farmacéuticos-as colegiados-as arriba citados, que han realizado el curso de formación teórico-práctico sobre la sistemática del programa y sobre el procedimiento normalizado de trabajo (PNT) en la preparación de los Sistemas Personalizados de Dosificación y han sido acreditados.

Solicito al Colegio Oficial de Farmacéuticos de …que considere mi solicitud y acepte la inclusión de mi farmacia para realizar el “Programa para la optimización del uso de la medicación en usuarios de los Servicios de Ayuda Domiciliaria de los Ayuntamientos del País Vasco”.

………….. …………………………….

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

3. ERANSKINA/ANEXO 3
FICHA DATOS MENSUALES DE CADA PACIENTE CON SPD/
HILEROKO GAIXOAREN DATUAK SPD-arekin

FARMAZIA DATUAK /DATOS FARMACIA	
FARMAZIA IZENA /NOMBRE FARMACIA	
FARMAZIA ZK. / Nº FARMACIA	
HERRIA/POBLACION	
FARMAZIALARI ARDURADUNA / FARMACÉUTICO RESPONSABLE	

HILABETEA/MES	

GAIXOAREN DATUAK/DATOS PACIENTE	
GAIXO ZK./Nº PACIENTE	
SEXUA/SEXO	
JAIOTZE URTEA/AÑO NACIMIENTO	

SENDAGAI KOPURUA GUZTIRA/Nº MEDICAMENTOS TOTALES	
SENDAGAIAK GUZTIRA SPD BARNE/Nº MEDICAMENTOS INCLUIDOS EN EL SPD	
HILABETEAN PRESTATUTAKO BLISTERRAK/Nº BLISTER PREPARADOS (MES)	

INTZIDENTZIAK/INCIDENCIAS	
FARMAZIARA ITZULITAKO BLISTERRAK SENDAGAIEKIN/Nº BLISTER RETORNADOS A LA FARMACIA CON MEDICAMENTOS	
ARRAZOIAK/MOTIVO	

HARTU GABEKO TOMAK (HILABETEAN)/Nº TOMAS NO INGERIDAS (TOTAL MES)	

GOSARIA/DESAYUNO	
BAZKARIA/COMIDA	
AFARIA/CENA	
GAUEAN/NOCHE	
HARTU GABEKO KONPRIMITUAK (HILABETEAN)/Nº COMPRIMIDOS SIN TOMAR (MES)	

ERABILI GABEKO ERREZETAK (DEUSEZTEKO)/Nº RECETAS NO DISPENSADAS (PARA INUTILIZAR)	
ARRAZOIA/MOTIVO	
ERABILI GABEKO ERREZETEN ZENBATEKOA/IMPORTE TOTAL DE LAS RECETAS NO DISPENSADAS	

INTERBENTZIAN ESKU HARTZEA / INTERVENCION ANTE LA INCIDENCIA

BOZKETA.- AHO BATEZ ONARTU DA PROPOSAMENA.

6.- KONTU-HARTZAILEAREN TXOSTENAK.

- **2022. URTEKO 4 HIRUHILABETEKO BERANKORTASUN TXOSTENAREN BERRI EMAN.**

Kontu-hartzaileak zinegotziei egoeraren berri eman die eta adierazi du orain 2022ko likidazioa egiten hasiko direla kontuhartzailetzan.

Irurako udala

T X O S T E N A.

2022.ko 4º HIRUHILABETEAN EKITALDIAN ORDAINTZEKO BATEZ BESTEKO EPEA.

2/2012 Lege Organikoak, apirilaren 27koak, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantzen Iraunkortasunari buruzkoak, ekarri du batez besteko epea kontzeptua (OBBE). Kontzeptu honek azaltzen du zor komertziala ordaintzeko behar izan dugun denbora, edo, izan den atzerapena. Horrela Administrazio Publiko guztiek, gardentasun- ariketa bat eginez, ordaintzeko batez besteko epea argitaratu beharko dute.

Atxikita dauden orrietan Irurako Udalari 2022ko 4º hiruhileko ordainketa epeari buruzko txostenak jakinarazten dizkizuet.
Hau da,

-1º Hiruhileko Epea : 2,60 egun.
Lege barruko muga : 30 egun dira.

- **2022. 4 HIRUHILABETEKO URTEKO EXEKUZIO TXOSTENAREN BERRI EMAN.**

Kontu-hartzaileak zinegotziei egoeraren berri eman die.

HIRUHILEKOKO EXEKUZIOAREN ESPEDIENTEA
Aurrekontuaren betetze mailaren laburpena

Entitatea	IRURA
Ekitaldia	2022
Hiruhilekoa	4. hiruhilekoa

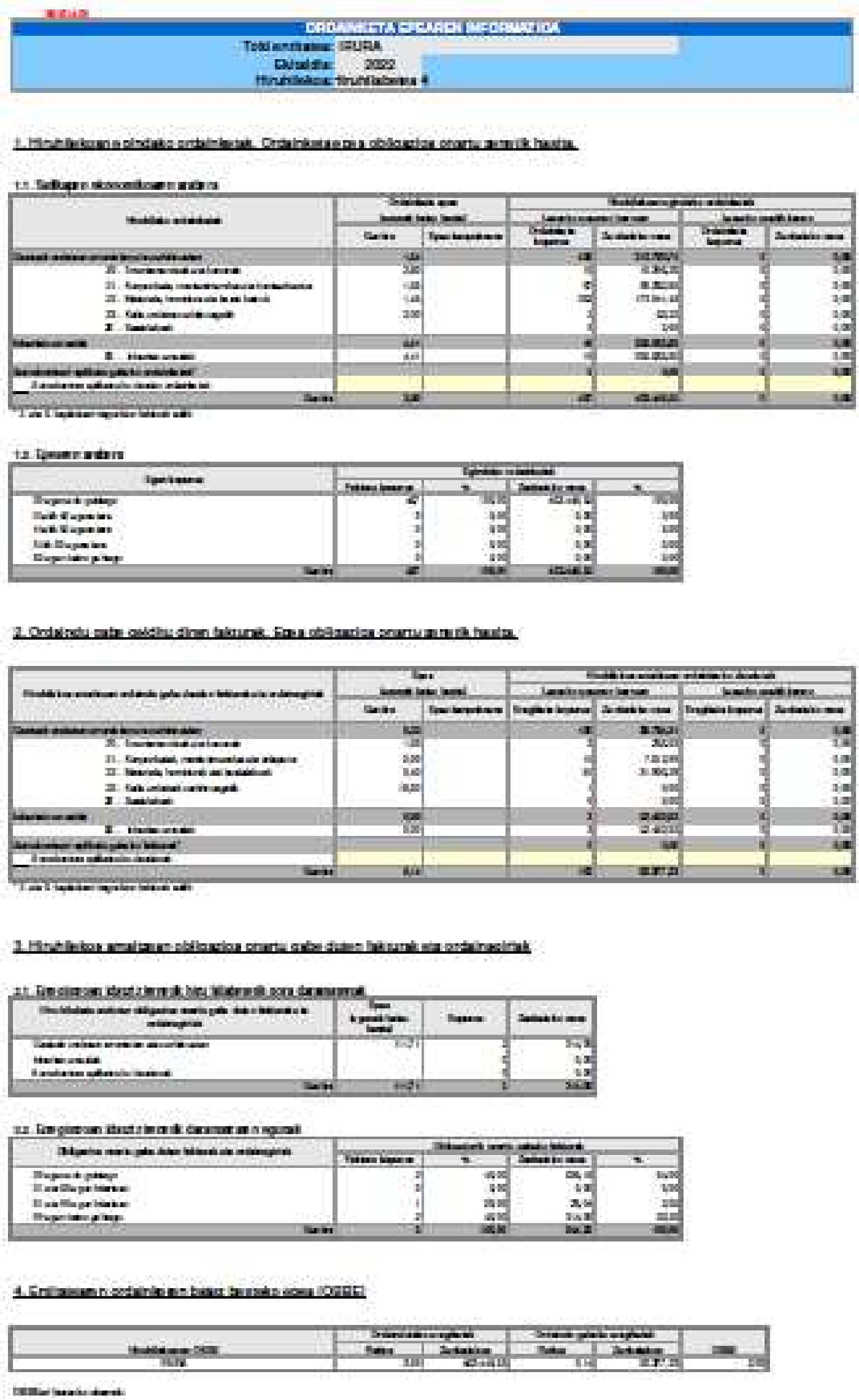
SARRERAK	Kobratu gabeko eskubideak 2021/12/31n (Itxitako ekit)	Onartutako eskubide garbiak urte amaiera arte (metatua)	Ekitaldiko bilketa garbia hiruhileko bukaera arte	Itxitako ekitaldietako bilketa garbia hiruhileko amaiera arte	Kobratzeko dauden eskubideak 2022/12/31n: Itxitako ekitaldietakoak	Ekitaldikoak	Guztira
Aurrekontuko sarrerak	**436.690,08**	**3.751.256,36**	**3.540.315,37**	**386.522,53**	**49.167,55**	**210.940,98**	**260.108,53**
1. Zuzeneko zergak	50.650,38	726.073,72	694.811,25	24.482,94	26.376,44	25.301,47	51.677,91
2. Zeharkako zergak	0,00	2.979,29	1.754,39	0,00	0,00	1.224,90	1.224,90
3. Tasak eta bestelako sarrerak	30.538,18	431.874,19	359.460,33	12.396,30	18.141,88	72.214,86	90.356,74
4. Transferentzia arruntak	232.287,04	1.693.652,29	1.646.031,19	227.817,94	4.469,10	47.621,10	52.090,20
5. Ondare sarrerak	1.565,03	82.385,22	79.686,58	1.565,00	0,03	2.698,64	2.698,67
6. Inb. errealak besterenganatzea	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7. Kapital transferentziak	120.440,45	119.307,92	57.387,91	120.260,35	180,10	61.926,01	62.106,11
8. Finantza aktiboak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9. Finantza pasiboak	0,00	701.204,72	701.204,72	0,00	0,00	0,00	0,00

KONTZEPTUA	2021/12/31n	2022/12/31n
Aurrekontuz kanpoko zordunak		
Aurrekontura aplikatzeko dauden sarrerak		

GASTUAK	Ordaintzeko dauden obligazioak 2021/12/31n (Itxitako ekit)	Onartutako obligazio garbiak urte amaiera arte (metatua)	Ekitaldiko ordainketa garbiak: OBBEaren kalkuluan sartuta EZ daudenak	Ekitaldiko ordainketa garbiak: OBBEaren kalkuluan sartuta daudenak	Ekitaldiko ordainketa garbiak: Guztira	Itxitako ekitaldietako ordainketa garbiak	Ordaintzeko dauden obligazioak 2022/12/31n: Itxitako ekitaldietakoak	Ekitaldikoak: OBBEaren kalkuluan sartuta EZ daudenak	Ekitaldikoak: OBBEaren kalkuluan sartuta daudenak	Ekitaldikoak: Guztira	Guztira
Aurrekontuko ordainketak	**118.152,65**	**3.237.622,23**	**1.403.036,85**	**1.723.479,94**	**3.126.516,79**	**118.152,65**	**0,00**	**19.122,65**	**91.982,79**	**111.105,44**	**111.105,44**
1. Langileria gastuak	0,00	967.070,72	966.993,28		966.993,28	0,00	0,00	77,44		77,44	77,44
2. Ond. arrunten eta zerbitzuen gastuak	65.726,40	778.884,21		739.394,34	739.394,34	65.726,40	0,00		39.489,87	39.489,87	39.489,87
3. Finantza gastuak	0,00	1.092,58	1.092,58		1.092,58	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00
4. Transferentzia arruntak	38.975,38	395.044,54	375.969,33		375.969,33	38.975,38	0,00	19.046,21		19.046,21	19.046,21
5. Kreditu globala eta bestelako ustekabeak	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00
6. Inbertsio errealak	13.450,87	1.036.578,52		984.085,00	984.085,00	13.450,87	0,00		52.492,92	52.492,92	52.492,92
7. Kapital transferentziak	0,00	58.951,68	58.951,68		58.951,68	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00
8. Finantza aktiboak	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00
9. Finantza pasiboak	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00

KONTZEPTUA	2021/12/31n	2022/12/31n
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak		
Aurrekontura aplikatzeko dauden ordainketak		
Aurrekontuan aplikatu gabeko obligazioen saldoa		
Hartzekodunak sarreren itzulketagatik epealdi bukaeran		
Saldo kobragaitzak		
Finantzaketa lotuaren soberakina		
Gastu orokorretarako DG		
Gastu orokorretarako DG doitua		
Saldo kobragaitzak / kobratu gabeko eskubideak		
Aurrekontuan aplikatu gabeko obligazioen saldoa / Onartutako obligazio garbiak		

Irurako udala



Kontu-hartzaileak emandako informazioarekin Zinegotziak jakinaren gainean geratu dira.

7.- MOZIOA. EH BILDU TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: "EUSKARAREN AURKAKO ERASO JUDIZIALAREN AURREAN".

Alkateak hartu du hitza eta adierazi du mozioaren azken puntuan aldaketa bat proposatzen dutela. Noelia Zinegotziak irakurtzeari ekin dio:

IRURAKO UDALBATZARI

Talde politikoa EH BILDU
Udala Irurako Udala

Goian adierazitako udalerriko talde politikoaren zinegotziek, eztabaidatzeko, eta hala balegokio, onesteko, hurrengo **MOZIOA** aurkezten dute:

EUSKARAREN AURKAKO ERASO JUDIZIALAREN AURREAN EH BILDUREN MOZIOA

ZIOEN ADIERAZPENA

2023 urte hasi berritan EAEko Justizia Auzitegi Nagusiak euskararen aurkako epai bat eman du berriz. Zehazki, Barakaldoko Udalaren erabaki bat baliogabetu dute CCOOen eskariz, eta azpikontratatutako zerbitzuetan gutxieneko euskara maila eskatzearen aurka agertu dira epaileak. Erabaki dute euskara ezin dela langileentzako betekizun gisa ezarri udalerri horretako kultur zerbitzuez arduratzeko enpresa bat kontratatzeko lehiaketan.

Hau ez da EAEko Justizia Auzitegi Nagusiak emaniko tankera honetako lehen epaia. Aurrez ere, euskara sustatzeko udal administrazioen ekimenak baliogabetu izan dituzte epaitegiek, besteak beste, 2018an Lasarte-Oriako Udalaren haurrei zuzendutako ekintza kulturalak diruz laguntzeko ordenantza, 2021ean Iruneko Udalaren udaltzaingo prozesuan ezarritako hizkuntza eskakizunak, Atarrabiako Udalaren erabakia lantalde organikoko lanpostu guztietan euskara jakitea meritua izateko erabakia, 2022an Laudioko Udalaren langile baten hizkuntz eskakizunaren erabakia,...

Euskararen aurkako epaiak izan dira, eta hizkuntza-politikaren judizializazioaren baitan ulertu beharreko erabakiak. Izan ere, egun ezarrita dagoen ofizialtasunaren, eta ofizialtasunaren ondorio juridikoen irakurketa are murritzagoa egiten ari dira epaien zein jurisprudentziaren bidez. Bide honetatik, euskaldunon eskubideak are gehiago murriztu nahi dituzte ofizialtasunaren irakurketa murritzago baten bidez. Herritarrek udal zerbitzu publikoak euskaraz jasotzeko eskubidea dute, eta erakunde publikoei, guztiei, baita judizialei ere, eskubide horren bermatzaile izatea dagokie.

Baina epai hau ez da euskararen aurkakoa soilik: EAEko araudiaren eta udal autonomiaren aurkakoa ere bada. Batetik, 2/2016 Euskadiko Tokiko Erakundeen Legea urratzen du. Lege hark udaloi hizkuntza politikan erabakiak hartzeko eskumenak ematen dizkigu, eta legea garatzen duen 179/2019 Dekretuak, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa, oso argi uzten ditu euskara lehenesteko bideak, arrazoi askorengatik. Bada, Araban, Bizkaian eta Gipuzkoan, Tokiko Erakundeen Legeak hizkuntza politikan udalen eskumenak argi zehazten ditu, eta 2019ko dekretuak ere udalei euskara lehenesteko beharra ezartzen die, hizkuntzaren normalizazioan urratsak emateko.

Hori dela eta, hurrengoa proposatzen dugu:

MOZIOA

Irurako udalbatzak honako erabaki hau hartzen du:

1.- Gogor salatzen dugu epaitegiek abiatu duten hizkuntza-politikaren judizializazioa, eta euskararen aurka ematen ari diren epaiak, azkena EAEko Auzitegi Nagusiak Barakaldoko Udalaren aurka emandakoa.

2.- Euskal Herriko administrazioei, epaitegiei, eragile politiko, sindikal eta sozialei herritarren hizkuntz eskubideak bermatu ditzatela eta euskararen sustapenaren alde egin dezatela eskatzen diegu.

3.- Udal honek, legedia betez, ondorengo konpromisoak hartzen ditu:

- Udal zerbitzuetan herritarrei lehen hitza euskaraz egitea bermatuko du
- Zerbitzu publiko guztiak euskaraz eskaintzea bermatuko du
- Udal funtzionamendu osoa euskaraz bermatzeko urratsak emateko plana gauzatuko du, erritarren hizkuntz eskubideak errespetatuz.

Iruran, 2023ko urtarrilak 26ean

BOZKETA.- AHO BATEZ ONARTU DA PROPOSAMENA.

8.- GALDE-ERREGUAK.

Ez dago.

Alkateak batzarraldia bukatutzat eman du arratsaldeko 19:15etan eta bilera agiri hau jaso da, alkateak izenpetuz eta nik, idazkariak, ziurtatuz.